



# 大会

第七十一届会议

正式记录

第**五十七**次全体会议  
2016年12月8日星期四下午3时举行  
纽约

主席： 汤姆森先生 ..... (斐济)

因主席缺席，副主席巴特拉伊先生（尼泊尔）主持会议。

(d) 加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果

下午3时05分开会。

秘书长的报告 (A/71/411)

议程项目69 (续)

决议草案 (A/71/L. 28)

加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调

乌尔卢奥卢先生（土耳其）（以英语发言）：  
首先，请允许我感谢秘书长提出关于联合国系统人道主义活动的报告。

秘书长的报告 (A/71/395)

我们还要赞扬联合国人道主义机构在其挽救生命的工作中所作的努力以及人道主义事务协调厅的努力，该厅在确保人道主义援助的有效协调方面的作用仍然是至关重要的。在我们纪念第46/182号决议二十五周年时，该决议所确定的框架和工具在塑造国际人道主义反应系统方面仍然具有相关性。

决议草案 (A/71/L. 34)

修正案草案 (A/71/L. 36和A/71/L. 37)

(a) 加强联合国紧急人道主义援助的协调

秘书长的报告 (A/71/82, A/71/329, A/71/336和A/71/353)

决议草案 (A/71/L. 32和A/71/L. 33)

(b) 援助巴勒斯坦人民

秘书长的报告 (A/71/87)

决议草案 (A/71/L. 31)

(c) 对具体国家或区域的特别经济援助

秘书长的报告 (A/71/620)

上星期，副秘书长斯蒂芬·奥布赖恩在日内瓦说，我们身处巨大的全球痛苦和恐惧时期，80%的人道主义需求产生于人为冲突，其中许多冲突现已持续多年。尽管我们作出了种种集体努力，但不可否认的是，人道主义需求与可用于解决这些问题的资源之间的差距继续扩大。除了人为灾难的破坏性影响之外，例如困扰叙利亚和特别是阿勒颇的危机，我们还面临其他挑战。公共卫生紧急情况、气候变化和厄尔尼诺现象的影响造成了长期的冲击。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-42553 (C)



无障碍文件

请回收



被迫流离失所者的人数继续增加。数百万儿童在幼小的年龄就面临着没有住所或受教育机会的危险。

作为全球化的一个影响，今天的人道主义挑战很容易越过边界。因此，需要对其采用更好和集体的解决办法。我们的人性意味着我们大家应该承担一个责任，以帮助有需要的人，无论他们是在我们的家门口还是在遥远的国度。在5月伊斯坦布尔首届世界人道主义首脑会议开幕式上，埃尔多安总统说，我们决不应忘记我们对那些寄希望于伊斯坦布尔会议的信息和承诺的人的责任。事实上，这就是为什么土耳其从一开始就大力支持该首脑会议的组织工作。为了在人道主义系统中播下转型变革的种子，就需要这样做。

我们在伊斯坦布尔宣布，我们支持《人道主义议程》所载的五项核心职责的承诺，并为此作出了国家承诺。我们高兴地注意到，首脑会议取得了成功。会议把世界人道主义界的所有利益攸关者聚集在一起，与会者人数达到了创记录的9000人。会员国和其他与会者分享了宝贵的经验，并对人道主义系统的未来作出了承诺。然而，正如过去几年联合国领导的各项成就，例如可持续发展目标或《关于难民和移民的纽约宣言》（第71/1号决议），我们认识到，我们需要推进其执行工作。伊斯坦布尔首脑会议的成果对人道主义系统的未来是至关重要的。我们需要在首脑会议产生的全球势头的基础上更进一步，承担我们对后续行动的责任，以改善我们的集体反应。

铭记这一点，我们应继续努力确保强有力的政治领导，以解决冲突和危机的根源；解决公平分摊负担的必要性，因为帮助有需要的人是我们的共同责任；始终牢记没有任何人道主义问题是地方性的，因为所有危机都可能成为全球性危机；通过以人为本的政策大力支持人道主义发展网络；以及最终增加我们的财政资源，并以更有效的方式利用现有资源。在这样做时，我们应该与所有利益攸关者密切合作。

作为世界上最大的难民收容国和2015年世界上第二大的个人人道主义捐助国，土耳其的人道主义援助努力，无论是在索马里、海地、缅甸、伊拉克还是叙利亚，都将以这种精神继续下去。我们的共同目标仍然很简单——更好地应对人道主义危机，以便挽救生命，从而挽救人类。我们相信，伊斯坦布尔首脑会议是我们大家实现这一共同目标的出发点。

**贾法里先生**（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：我们每年都举行会议，重申我们的人道主义和道义承诺，即根据我们大家信奉的人道主义原则，在不歧视、不搞政治化以及不讹诈的情况下，向所有需要援助的人提供人道主义援助。

我们强调，我们对一些国家、组织及其他行为体一直在利用人道主义行动为非人道的政治和经济议程服务并实现其它目标和利益，以诋毁和中伤会员国政府的做法感到关切。这给人道主义行动本身以及各国稳定和各国人民福祉造成消极影响。

我在发言中要澄清我国叙利亚对关于人道主义援助问题的形形色色的决议草案的立场。我愿重申，我国政府坚持其坚定的原则立场，赞同根据我们的宪法义务向所有处境不利的人一视同仁地提供人道主义援助。

我们还强调，我们继续同联合国及其各机构合作，以确保在紧急情况下按照第46/182号决议所述联合国指导原则提供人道主义援助。其中最重要的原则是尊重国家主权以及有关国家在监督其境内人道主义援助发放方面所发挥的作用，以及公正、廉洁和非政治化原则。

令人遗憾的是，这些决议草案的某些提案国以及某些负责协调人道主义援助的行为体——后者中最主要的是人道主义事务协调厅——所采取的行动显示，有人在处心积虑地使人道主义危机政治化，并恬不知耻地企图掩盖这些危机的根本原因。我们必须指出，解决此类人道主义危机的最佳办法在于

消除其根源和后果，而不是对事实加以政治化或歪曲。我愿就这些决议草案提出以下几点意见。

第一，关于反恐，我国代表团认为，在恐怖主义问题遭忽视多年之后，决议草案A/71/L.34首次提到恐怖主义是人道主义危机的主要原因之一，这是朝着正确方向迈出的重要一步。有些国家最近指出——尽管是有保留地指出——暴力、贫困和灾害并不是导致疏散、流离失所和人道主义危机的全部原因，造成此类现象的另一个基本原因是恐怖主义。

这一步尽管重要，但太小、太晚。我们必须像去年在题为“人道主义人员的安全保障和对联合国人员的保护”的第70/104号决议中所做的那样，使用更强烈的措辞明确、果断地谴责恐怖主义行为。看来有些人往往忘记恐怖主义是人道主义危机的祸首，不论在我国叙利亚还是在伊拉克、利比亚和其他国家都是如此。

恐怖分子在全世界疯狂杀害无辜平民即为一例。我们很长时间以来一直告诫人们注意这一问题。恐怖主义是造成叙利亚人民特别是妇女和儿童痛苦的根本原因。要打击恐怖主义，就必须同叙利亚政府合作。叙利亚政府正在为了全世界奋力打击恐怖主义。我们一直呼吁向支持恐怖主义武装团体的国家施压，迫使其根据安全理事会相关的反恐决议停止武装、资助、训练和庇护此类团体。

不仅我们一再发出的呼吁被置若罔闻，就连我们的立场也遭到歪曲和质疑。我坚决认为，消除叙利亚境内人道主义危机主要努力应注重同叙利亚政府及其打击形形色色恐怖主义的努力开展国际协调与合作，以及执行安全理事会各项相关决议和恢复《联合国宪章》的目标和原则。

第二，我要谈谈单方面经济胁迫措施造成的严重后果。鉴于单方面经济胁迫措施的非法性质及其给各国经济和各国人民福祉造成的灾难性影响，联合国一直反对并谴责强行采取此类措施。然而，

这项决议草案的某些提案国仍企图避免提及此类措施。

鉴于这些措施给叙利亚经济和叙利亚人生活条件造成灾难性影响，国际社会一再呼吁并要求立即终止这些措施。但是，这些措施迄今仍在继续。它们造成数以千计叙利亚人逃离家园，并阻碍在叙利亚执行卫生和人道主义应急计划。联合国驻地代表办事处与国际卫生保健质量协会合作于9月份发表的《人道主义应急计划监测报告》中描述了这一情况。

该报告强调，美国和欧洲联盟针对叙利亚强行采取的单方面经济措施给叙利亚各类民众造成了不利影响。自相矛盾的是，这项决议草案提及关于《2030年议程》的第70/1号决议，但却未提及这些措施造成的不利影响。在对一些国家实施制裁的情况下，如何能够期望这些国家执行《可持续发展议程》？

我们谨重申，我们对这项决议草案提及世界人道主义峰会及其各项结论持保留意见，因为该峰会主办国土耳其不允许我国代表团与会，因此我们不是该会议及其各项决议的参与方。我们还要表示，我们对提及《关于难民和移民的纽约宣言》（第71/1号决议）持保留意见。作为联合国文件，这项决议草案须涉及所有国家而非特定国家的总体情况。我们本希望听到有关《联合国宪章》和国际法各项规定的声音，而不是具有影响力的出资国的声音。不应当利用会议使联合国人道主义指导原则政治化。这些原则对会员国的人道主义行动具有重大意义。

最后，我愿谈论一下以色列代表的发言。大会知道，犹太复国主义是以色列的意识形态，以色列据此在被占领巴勒斯坦建立了国家。犹太复国主义是种族歧视的一种形式。它堪比“达伊沙”，因为犹太复国主义意识形态抱持这样一个愿望，那就是夺取整个巴勒斯坦，以便建立一个犹太国家，而将包括穆斯林和基督徒在内的所有其他人排除在

外。“伊拉克和黎凡特伊斯兰国”（伊黎伊斯兰国）有着某种非常相似的诉求。它声称，它想只为“达伊沙”信徒，而不是为所有穆斯林建立一个国家。这一简单比较揭示，我们地区灾难和危机的起因是以色列。以色列将种族和宗教激进主义和不容忍引入我们地区，并引入了占领他人土地的观念。

六七十年来，本组织通过了数百项决议谴责以色列及其侵略政策。我们并非今天才发现以色列的侵略政策；我们在很久以前就已发现，而且我们大家对这些政策都太熟悉了。因此，无需回应以色列代表团为误导大会堂内听众而提出的虚妄之论和不实之词。

我愿提醒大会，以色列当局在被占领戈兰与“努斯拉阵线”和“伊黎伊斯兰国”有联系。以色列保护“伊黎伊斯兰国”和“努斯拉阵线”。它帮助它们赶走了驻扎在被占领戈兰分界线上的联合国脱离接触观察员部队特遣队。就在昨天，以色列向大马士革市中心，向Al-Miza地区，发射了火箭弹。因此，当我们在适当时候对以色列这些肆无忌惮的行动作出反应时，任何人都不应责怪我们。

策恩德先生（瑞士）（以法语发言）：人道主义需求继续逐年增长。国际人道主义法基本准则正遭到前所未有的违反。为逃避暴力或自然灾害而被迫流离失所者人数达到了创纪录的高度。人道主义工作者常常成为袭击目标，不准许他们向困难民众提供援助这种情况越来越多。在此背景下，国际社会必须作出有力和一致的反应。我们今天正在讨论的决议草案应当是这种反应的一个体现。我愿强调三点。

第一，瑞士认为，国际人道主义法是保护所有武装冲突受害者并提供人道主义援助的主要普遍法律框架。武装冲突各方必须遵守该法律框架。在这方面，存在诸多挑战：必须改进向困难民众提供援助的准入情况；必须加强那些冒着生命危险照顾病

人和伤员的人的安全；违反国际法的行为是不可接受的，必须切实起诉此类行为。

鉴于叙利亚、也门、南苏丹和伊拉克等国境内冲突持续不断，我们有义务根据《日内瓦四公约》及其各项《附加议定书》加强对所有战争受害者和人道主义医护工作者的保护。

第二，自然灾害、气候变化或武装冲突造成的被迫流离失所现象要求密切协调人道主义活动和发展活动以及在建设和平和人权等领域开展的活动。我们需要采取涵盖预防、保护和复原的办法。

第三，5月份在世界人道主义峰会上所作的承诺为长远变革和加强全球人道主义系统提供了独特机会。必须落实这些承诺，特别是在人道主义筹资问题“大协议”框架内所作的承诺，以便能够采取更有效的人道主义办法来满足受害者日益增长的需求。

鉴于我们当前面临的巨大人道主义挑战，我们今天将通过的各项决议草案应当是国际社会作出的有力和一致的反应。然而，尽管在关于这些草案的谈判中取得了一些进展，但我们看到，这些进展仍远不足以满足全球人道主义状况的要求。我们感到特别遗憾的是，由于某些代表团立场不灵活，我们在国际人道主义法方面未能取得真正、具体进展。

不过，我国代表团要深切感谢担任各项决议草案协调人的各位代表。他们全力以赴，力促以协商一致方式作出决定。这种协商一致证明各国在人道主义需求面前团结一致，这一原则过去一贯得到遵守。我们感到遗憾的是，在题为“人道主义人员的安全保障和保护联合国人员”的决议草案(A/71/L.34)框架内，这种协商一致原则未能得到遵守。关于题为“加强联合国紧急人道主义援助的协调”的决议草案A/71/L.32，我国代表团感到遗憾的是，在谈判期间达成的协商一致，在默许程序中却未得到遵守。

我国代表团认为决议草案谈判必须秉持诚信和充分透明，并呼吁会员国在谈判期间建设性地参

与，而一旦达成了协商一致，就立即予以遵守。为了依赖人道主义援助的武装冲突和灾难受害者，为了常常冒着生命危险提供人道援助的工作者，我们会员国亟需这样做。

**坎恰韦利夫人（格鲁吉亚）（以英语发言）：**格鲁吉亚赞同欧洲联盟观察员所作的发言（见A/71/PV.56）。我愿以本国代表的身份提出几点补充意见。

首先，我愿赞赏瑞典代表团为成功谈判题为“加强联合国紧急人道主义援助的协调”的人道主义总括决议草案(A/71/L.32)案文和确保今年再次就该文件达成一致所做的工作。该决议草案继续注重关于全球各地人道主义状况的最紧迫问题，并涵盖被迫流离失所以及平民、医务人员和设施的保护等问题，同时强调需要加强对国际人道主义法和人权法的遵守，以及根据不让任何人掉队这一承诺在《2030年可持续发展议程》框架内支持加强人道主义行动。

当今世界有6000多万人因世界各地冲突和暴力或天灾人祸而被迫舍家外逃，寻求安全。今天，他们是世界最弱势群体，极有可能掉队。用秘书长的话来说，更好地为困难民众提供援助包括加强对国际法的遵守、确保人道主义准入以及保护人道主义和医护人员等事项。

多年来，格鲁吉亚关于人道主义问题的立场在实质和形式上都一直是协调、连贯的。政治僵局或瘫痪不应妨碍人道主义行动。在这方面，我们强调人道主义准入的重要性，这也是一个人权问题。同时，我们确认，在建立和维持向受害者提供援助的准入方面，人道、公正、中立和独立等人道主义原则发挥着核心作用，所有行为体都应遵守这些原则。

鉴于当前在保障和保持人道主义工作人员，包括联合国人道主义机构工作人员准入方面面临的各种挑战，同时考虑到准入对于推动人道主义援助与保护的核心作用，我国代表团在谈判文件A/71/L.32

所载的人道主义总括决议草案案文期间对世界多地缺乏准入的问题提出关切，并与其它代表团一道倡导加大力度呼吁改善准入。

多年来，各种国际监测团，包括联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）和其它人权机制一直无法进入格鲁吉亚20%的主权领土，原因是当前这些领土遭到外国军队的非法军事占领。拒绝准入提出了人权高专办就阻挠国际观察员准入已表达的合理问题。此外，成千上万族裔清洗的受害者—难民和境内流离失所者—无法返回其惯常居住地，同时那些生活在被占领地区的人则继续被剥夺各种基本权利与自由，其中包括但不限于自由移动和以母语接受教育的权利。

在人道主义紧急状况期间，为需要者提供人道主义援助与保健应该是优先事项。然而，满足眼前的短期需求，例如为流离失所的民众提供适当的住所、食物以及保健可能还不足够。许多情况下，被迫流离失所者的困境仍未得到解决，因为无法为行使其安全和有尊严返回家园的不可剥夺的权利提供条件。自愿返回的比例—这是一个衡量有多少境内流离失所者和难民能够安全返家的标准—处于三十多年来的最低点。要想切实、有效地处理被迫流离失所问题，我们就必须支持安全和自愿返回的权利。

在暴力与武装冲突、跨国恐怖主义与暴力极端主义以及气候变化与全球健康威胁导致全球人道主义危机的背景下，格鲁吉亚认为，国际社会应侧重于更加有效地保护人类和捍卫人道主义原则。国际社会应该做出更多努力，帮助民众中最脆弱的群体。首先也最重要的是，这包括那些受武装冲突影响者和身处冲突后局势的人。国际社会还必须减少民众易受自然灾害影响的脆弱性。

**普里查德女士（加拿大）（以英语发言）：**鉴于今天提出多项人道主义决议草案供采取行动，加拿大愿谈谈我们在世界各地看到的人道主义局势以

及目前摆在会员国面前的各项决议草案是如何阐述这一局势的。

我们生活在一个日益复杂和持久的危机已变得司空见惯的世界上。鉴于当前各种需求的规模，我们必须与各伙伴一道努力，制定处理冲突根源的创新方案。加拿大正在改变我们的工作方式，以确保每块钱都尽可能用在需要者身上。例如，加拿大正加大力度提供多年资金支助，以便改进人道主义的规划和取得更好的结果。这包括使接纳国与社区能够为众多难民和流离失所者提供充分的服务。

(以法语发言)

加拿大依然极为关切被迫流离失所者日益增多和全球各地许多难民和移徙者遭到歧视与边缘化等现象。加拿大感谢世界各地诸多接纳国与社区的慷慨。我们将继续担负起我们的职责，欢迎我们脆弱不堪的邻居在其最需要的时候到来。

加拿大仍决心满足世界上的各种需求。这就是为什么特鲁多总理许诺2016-2017年提供的人道主义援助增加至少10%，相比之下，2015-2016年的总额为6.84亿美元。这将帮助我们在联合国、红十字会以及非政府组织的伙伴更好地支持那些受危机影响的人，包括受所谓“被遗忘的危机”影响的人。

(以英语发言)

然而，我们每年都看到，受人道主义危机影响的人越来越多。最近，联合国呼吁2017年需要222亿美元以满足9000多万民众的需求。这些数字令人震惊，要求我们给予关注和真正的协作。我们已经知道，危机期间妇女和女孩受到不成比例的影响，社会不平等加剧。因此，妇女和女孩面临遭受性虐待、贩运或者逼婚的更大风险。她们更有可能流离失所。她们肩负更沉重的照顾家庭及其社区的担子，而她们获取基本性及生育健康服务的机会却减少。当人道主义援助不顾及她们的需求时，已有的不平等则雪上加霜。简而言之，这是不能接受的。

我们知道，妇女的知识与领导力可对预防和应对危机起到关键作用。危机期间，妇女和女孩不只是受害者。相反，她们坚韧不拔，其中许多人在经历巨大不幸之后幸存下来。她们才是专家。我们需要请教她们并且扪心自问：我们如何能够支持她们在社区中的参与、领导以及决策？

我们尤感高兴地是，今天摆在我们面前的人道主义决议草案有所改进，更好地反映出当今现状和我们变化中的思维定式。但是，我们对处理冲突期间保护平民的关键问题一直如此困难表示关切。肆意袭击人道主义工作者和医务人员、伤员和病人、医院和包括儿童在内的平民之举时有发生，有时是每天都在发生。

作为会员国，我们必须提醒自己根据国际人权法和国际人道主义法负有的各项义务，特别是准许和便利为需要帮助的平民提供迅速和畅通无阻人道主义救济通行的义务。我们关注的焦点应该是拯救平民生命的需要和人道主义危机期间保护平民。我们重申，在这方面，遵守根据国际人道主义法所承担的义务绝对必不可少。这些义务不仅是法律责任的问题，它们所代表的原则正是人性的实质所在。因此，加拿大将继续倡导讲原则的人道主义行动，支持协调一致地努力处理人道主义工作者在复杂环境下面临的各种挑战。

在结束发言之前，我谨表示，我们对有人要求对基于国际法既定规范的关于人道主义工作人员安全与安保的决议草案进行表决表示关切。我们认为，要求表决发出的信息都是错误的，特别是有鉴于我们面临的人道主义危机的规模。

最后，加拿大愿赞扬联合国工作人员、人道主义工作者和医务人员，包括国际、国内以及当地工作人员的杰出奉献，他们在日益复杂和动荡的环境中，冒着巨大的个人危险，为最需要者提供拯救生命的援助。他们的工作为世界上最脆弱者带来了希望、尊严和生命。

卡齐先生（孟加拉国）（以英语发言）：孟加拉国高度重视通过联合国提供的人道主义援助和紧急救济，继续支持国际上努力协助建设具有复原力的社会与国家，应对各种人道主义挑战。我们强调，本国政府，特别是其领导人的建设性参与和协调作用对于便利国际人道主义援助举足轻重。

正如我国代表团在5月份的世界人道主义首脑会议上强调过的那样，国际人道主义援助必须以人道、中立、公正和独立等基本原则为前提。我们强调，必需加强会员国、联合国各机构以及其它相关利益攸关方之间的协调一致，以期倡导为人类共同努力的精神。必须避免对人道主义问题的无端政治化，从而确保人道主义响应迅速、及时、更加有效并且针对实地不断变化的需求。

近年来，我们看到全球各地对人道主义救济和援助的需求持续居高，主要原因是自然灾害、武装冲突以及持久性危机的增多。气候变化、无计划的城市化、非正常的人员流动、流行病、经常复发的粮食危机以及水与能源不安全继续威胁许多发展中国家，特别是最不发达国家已取得的发展成果的保护。发展不足、贫困和不平等造成的后果导致受影响民众更加脆弱，其应对各种内部和外部冲击的能力也遭到削弱。

我们认为，可持续发展是许多人道主义危机，包括强迫流离失所所致危机的最有效预防性解决办法。国际社会必须研究并开展发展活动，并以建设复原力和最终减少对人道主义援助的依赖为侧重点。需要以整体方式解决对人道援助效力产生不利影响的深层次根源问题。在分配用于人道和发展工作的财政支持时需要谨慎，避免损害这两项工作各自的优先重点。

孟加拉国认识到，必须从应急转向备灾和建设复原力。许多发展中国家，特别是较不发达国家，在有效应对和克服人道主义挑战必需的财政、技术和发展能力方面遭遇系统性制约。

国际社会应充分尊重各国国情和实地实际需要，建立机制以提供得到增强、可持续和灵活的多年期财政支持以及相关专门知识、技术和产品。在这方面，我们重申，必须切实有效地执行《2015-2030年仙台减少灾害风险框架》各项规定。我们还认识到，妇女作为第一响应者发挥着中心作用，必须进一步加强制订减少和减轻灾害风险方面的促进性别平等政策。

孟加拉国仍然感到关切的是，在许多冲突局势中，包括在我们邻近地区最近发生的一起局势中，人道主义准入据称遭拒。我们谴责对人道主义工作人员和车队、医务人员和维和人员以及人道行动关键民事基础设施进行不加区别的武装袭击。我们促请冲突各方根据国际人道主义法，避免此类令人发指的袭击、封锁和阻碍行为。我们还强调，如有发生任何此类违反行为的报告，以事实为依据的信息对确保廉洁和问责十分重要。

作为一个易受气候影响和易受灾国家，孟加拉国在汲取经验教训和国际最佳做法基础上，继续对减少灾害风险、预防、减轻影响及救济工作投入大量资源。本着与处境相似的其它国家分享我们自己的专门知识和创新做法的承诺，我们最近作出了努力，以便支持尼泊尔、海地、斯里兰卡和菲律宾的受灾民众。

在孟加拉国，我国政府建立了一个全国国际人道主义法委员会，以便在红十字国际委员会支持下，确保在我国人民当中进一步普及国际人道主义法并树立相关意识。在国际上，我们仍致力于促进关于满足气候变化所致流离失所者人道主义需求的宣传工作，特别是在跨境情况下这样做。

我们期待加强联合国相关实体和其它利益攸关方之间的协调一致，以进一步推动就这个新出现的问题进行对话。孟加拉国收留有难民，这个长期难民问题的主角是一个常遭遗忘的民族。我们重申，必须探讨如何进一步加强国际共担负担和责任框架，以便保护和帮助难民及其他流离失所者群体。

最后，我们感谢所有协调人就这些决议草案所做的辛勤工作，我国代表团很高兴支持这些草案。

**萨迪科夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）**：我将在发言中重点谈一谈关于切尔诺贝利问题的决议草案（A/71/L.28）。我们很荣幸成为有关切尔诺贝利灾难长期严重后果的这项决议草案的共同提案国，该决议草案今天将以协商一致方式获得通过。我们认为，把4月26日定为“国际切尔诺贝利灾难纪念日”的决定将提高对切尔诺贝利和福岛灾难长期后果的认识，促进采取行动防止今后发生此类灾难。

约3万名来自哈萨克斯坦的技术和核专家及军人是在1986年4月首批抵达事故地区的人，他们帮助减轻了切尔诺贝利爆炸造成的影响。哈萨克斯坦本着团结精神，积极参加重建切尔诺贝利核电站“石棺”，为这项工作拨款200多万欧元。

我们完全支持联合国今天做出的决定，因为哈萨克斯坦自己就身受核武器试验之害。我国曾切身感受过这种恐怖，今天被公认为和平以及核保安与核裁军的热忱倡导者。哈萨克斯坦受核试验严重影响的地区超过30万平方公里，造成不幸后果。土地失去用处，不适于人类居住、农业或经济活动。近150万人受到核放射污染影响，导致死亡、癌症和免疫系统削弱。疾病发病率增加，恢复期加长，需要极其高昂的费用。

二十多年来，哈萨克斯坦努力应对核悲剧造成的后果，我们呼吁国际社会加紧努力，促成核保安及核裁军以及大规模毁灭性武器不扩散。我们感谢联合国系统和若干国家帮助为我们的恢复努力提供资金。已经做了很多工作，但是，长达40年试验造成的影响将需要更多年才能使这一广阔地区复原。必须增强国际努力，以使这个地区恢复正常。

明年，我们将介绍一项题为“为哈萨克斯坦塞米巴拉金斯克区域人的康复、生态恢复和经济发展开展国际合作与协调”的决议草案。这将是第九次提交此类决议草案。在这方面，我们也深深感谢过

去支持这项决议的会员国。我国代表团认为，这种支持是对哈萨克斯坦为核裁军和不扩散大规模毁灭性武器所作历史贡献的认可。确实，1991年，我国总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫先生下令关闭了哈萨克斯坦塞米巴拉金斯克区域的大型核试验场，这是世界历史上的首次。

自那时起，我们与美国、俄罗斯联邦及国际原子能机构在核安全与核保安体制安排方面紧密合作，并与会员国一道执行四次核保安峰会的建议。明年，原子能机构的一个低浓铀库将设址我国境内，这是一项加强不扩散制度，由此减少核风险的措施。

关于切尔诺贝利问题的大会决议草案清楚表明，国际社会确认，这个问题对于地球居民来说仍是一个严重关切问题。我们与世界上所有遭受核试验和核灾难危害的国家站在一起。这证明，我们坚信，只有通过国际社会携手努力，此类问题才能得到解决。

**代理主席（以英语发言）**：根据1994年10月19日大会第49/2号决议，我现在请红十字会与红新月会国际联合会观察员发言。

**桑戈尔先生（红十字会与红新月会国际联合会）（以英语发言）**：我代表红十字会与红新月会国际联合会（红十字与红新月会），感谢有机会在这次重要辩论中发言。

今年秋天，会员国通过了《关于难民和移民的纽约宣言》（第71/1号决议）和《基多新城市议程》，此外还有去年通过的若干多边协定，其中许多协定对人道主义行动有重要影响。这些协定中的每一项都以某种方式承认在人道主义和发展行动之间建立桥梁的重要性。如果我们要有效满足日益增长的人道主义需求，在方案、金融和方法之间建立这座桥梁是至关重要的。请允许我在这方面提出三点意见。

如果不解决陷入人道主义危机的人的需要，就无法实现《2030年可持续发展议程》所载的不让任



何人掉队的原则。这包括受我们时代最大的流离失所危机影响的许多人。随着9月《关于难民和移民的纽约宣言》获得通过，国际社会认识到需要采取紧急行动，以结束这些有价值人民的生命损失、痛苦和不必要的侮辱。

目前为制定一项关于安全、有序和正常迁徙的《全球契约》而开展的进程是一个值得欢迎的步骤。我们特别感兴趣的是，《契约》有可能支持以更有效的方法解决最脆弱移民的人道主义和保护需求。我们希望看到《契约》制定具体的目标和活动，以减少移民的死亡人数及贫困和痛苦，确保移民能够安全地获得必要的服务和准确的信息，使他们能够在旅途中作出更安全的选择。我们还希望这一进程将强烈重申必须消除对移民的仇外心理、歧视和暴力。

红十字与红新月联合会正在与其国家分会携手合作，与弱势移民一道努力，帮助他们满足他们其直接需求，并融入东道社会。我们将在明年将要举行的《全球契约》磋商中高兴地贡献我们的专业知识。我们赞扬为设计一个包容、透明和注重行动的协商进程所作的努力，其中将包括全球、区域和次区域一级的不同利益攸关方。我们还建议举行国内协商，因为这将有助于确保一个更注重特定背景和包容性的进程。

在2016年国际政策议程上广泛宣传了关于援助地方化的重要主题，包括通过人道主义筹资问题的“大交易”进行的宣传，内含关于支持地方和国家应对者的具体承诺。我们认为，加强对地方行为体的支持可以对人道主义援助的及时性、效率和适当性产生重要影响。

在短期内，我们希望，“大交易”的各项承诺，包括在2020年之前将至少25%的人道主义资金尽可能直接用于地方和国家行为体的目标，将使我们开始朝正确的方向前进。从长远来看，人道主义和发展行为体需要作出投资以防患于未来，并加强地方政府和民间社会行为体的职能和业务能力，以

确保地方行为体尽可能作好准备和有充分满足其社区的需求。避免地方行为体因救济资金的突然涌入而不知所措是同样重要的。

关于筹资问题，国际社会在确定可用于地方行动的紧急供资机制方面不尽人意。就我们而言，红十字与红新月联合会救灾紧急基金可以在24小时内向一个国家分会迅速拨款，用于紧急救济行动和在即将发生灾难时做好准备，同时尽量减少官僚作风，并仍然确保适当的问责制。但是，我们认识到这是不够的，我们目前正在与我们的红十字国际委员会伙伴和一些捐助者合作，建立一个能力建设基金，以便发展长期的可持续性和灵活性。

红十字和红新月联合会欢迎今年有关自然灾害领域人道主义援助国际合作的决议草案(A/71/L.33)对红十字会所作努力的赞扬。我们认识到发展和加强以预测为基础的备灾系统的有用性，以便为预测自然灾害和进行事前投资提供行动资源，以减轻灾害风险和建设复原力。就我们而言，我们正在试验一种基于预测的筹资机制，以便能够分配资金，及时实施早期行动，并在灾害发生之前根据预测信息作好应对准备。在使用基于预测的融资机制时，投资的分配不仅基于某一预测，而且还基于对潜在影响的明确理解和对行动进行的成本效益分析。这种方法将便利在不确定的情景下的决策过程。

大约150年来，红十字与红新月联合会及其190个国家分会一直致力于援助弱势群体。我们将继续调动人类的力量，向弱势人民提供拯救生命的援助。我们还将继续履行我们的辅助职能，配合各国政府的工作，提供“最后一公里”服务。

**代理主席（以英语发言）：**根据第45/6号决议，我现在请红十字国际委员会观察员发言。

**杜兰女士（红十字国际委员会）（以英语发言）：**2016年是联合国作出大量决策的一年。《2030年可持续发展议程》生效。会员国通过了《关于移民和难民的纽约宣言》（第71/1号决议）和《基多新城市议程》。每项决定都涉及重要的人道

主义承诺。红十字国际委员会（红十字委员会）欢迎这些决定，并准备就各国将于2017年开始制定的移民和难民《契约》的人道主义方面提出建议。

5月的世界人道主义首脑会议将重点放在人道主义政策的几个重要领域上，例如旷日持久的冲突、境内流离失所者、地方化、救济与发展的关系、现金转移、教育和对残疾人的包容。今年也是关于加强人道主义紧急援助协调的第46/182号决议通过二十五周年。

我们的发言将集中于遵守国际人道主义法、《2030年议程》与人道主义行动之间的联系、第46/182号决议在今天的重要意义，以及两个特定的弱势群体，即境内流离失所者和失踪人员。

在2016年联合国决策中，关于更加尊重国际人道主义法的必要性，理所当然成为一个重要的优先事项。保健设施和保健工作者遭受的无数次袭击，导致安全理事会通过第2286（2016）号决议，其中强烈重申了关于在武装冲突局势中保护保健服务的法律的重要性和相关性。更广泛地说，在许多武装冲突中仍然发生国家和非国家武装团体违反国际人道主义法的行为。人道主义准入在若干情况下仍然是个大问题。各国尊重和确保尊重国际人道主义法的努力需要大大改进。

就《2030年可持续发展议程》达成协议是各国的一大成就，但该议程决不可使人道主义行动的独有作用变得模糊。人道主义行动的主旨并不是实现可持续发展目标，红十字委员会也不奉行某种政治、经济或社会进步意识形态。我们的行动只注重需求。不过，有原则的人道主义行动可以为满足可持续发展目标中确定的基本人类需求、尤其是陷于武装冲突的民众的此类需求作出特别贡献。在可持续发展目标中被确定为优先事项的许多基本人类需求，例如安全、营养、卫生、水、教育、生计和法律保护，也是国际人道主义法和人道主义行动中的优先事项。

在旷日持久的冲突中，人道主义行动能够将发展基础设施和各种服务维持在基本水平上，甚至充当安全网络。人道主义行为体、政府当局、发展机构和企业之间的巧妙协作能使可持续发展目标在武装冲突期间和武装冲突之后保持某种连续性，但人道主义行动并不是发展或建设和平。发展和建设和平往往有政治目标。

第46/182号决议今天仍然重要。这项决议确认国家主权，并优先注重国家在为中立和不偏不倚人道主义行动提供便利方面所起作用 and 所负责任。它还确认遵守国际人道主义法的重要性和有原则的人道主义组织在加强人道主义反应方面的至关重要补充作用。我们的行动经验清楚显示，一个负责任和积极参与的国家允许并协助开展有原则的人道主义行动，这种结合最有助于保护和援助武装冲突受害者。如果各国承担起自己的人道主义责任，红十字委员会可以更好地接触民众，为他们提供支持或所需的服务。一个有效的政府往往是人道主义成功与失败之间的差别所在。

最后，我们的行动表明，今天在全球人道主义政策中理应高度关注下列两个人群：城市境内流离失所者和失踪人员及其家人。城市境内流离失所者是不断增多的一类人，他们的状况需要更协调的对策。世界上大多数境内流离失所者现在生活在城市地区，通常与城市贫民在一起。境内流离失所者及其接纳社区有着许多相似的需求。各国应更多着力于让城市境内流离失所者及其接纳社区实现融合，使之得到更好的基本服务和更多谋生机会。我们欢迎世界银行和联合国开发计划署承诺同各国政府、市镇当局及人道主义组织开展伙伴合作，以支持国家满足境内流离失所者需求的能力。

失踪人员及其家人也要求加强协调人道主义服务。在这方面，红十字委员会正面临越来越多的需求，因为除了武装冲突中失踪人员，还有失踪移民。他们的家人遭受的情感痛苦和社会经济影响是深刻而持久的。人们需要各国齐心协力促成和联手

寻找失踪人员。红十字委员会随时准备支持这些更大努力。

2017年将有一项重要工作，那就是落实今年商定的新全球政策，并且制定移民和难民问题契约。各国的人道主义作用和责任必须仍然是核心所在，并符合它们依照国际和国内法律所承担的义务。必须澄清人道主义行动与《2030年议程》之间的关系，这一点至关重要。但是，像境内流离失所者和失踪人员这样的民众的需求仍必须处于新人道主义政策的核心位置。

**代理主席（以英语发言）：**我们现在着手审议决议草案A/71/L. 28、A/71/L. 31、A/71/L. 32、A/71/L. 33和A/71/L. 34以及修正案草案A/71/L. 36和A/71/L. 37。

在进一步开展工作之前，鉴于有些成员希望快速处理这个项目，我谨征求大会意见，以期立即着手审议决议草案A/71/L. 32、A/71/L. 33和A/71/L. 34以及修正案草案A/71/L. 36和A/71/L. 37。在这方面，由于直到今天上午才散发这些决议草案和修正案草案，因此有必要免于适用大会议事规则第78条相关规定。该条内容如下：

“作为一般规定，任何提案不得在大会会议上加以讨论或表决，除非其复制本至迟已于会议前一天散发给所有代表团。”

如果没有人反对，我就认为大会同意我先前提出的建议，免于适用相关议事规则规定。

就这样决定。

**代理主席（以英语发言）：**在请希望在表决前解释投票理由的代表发言之前，我谨提醒各代表团，解释投票或立场以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

**加尔巴维先生（斯洛伐克）（以英语发言）：**我要在就题为“人道主义人员的安全保障和对联合国人员的保护”的决议草案A/71/L. 34进行表决之前

发言解释投票理由。我荣幸地代表欧洲联盟及其成员国发言。

美国作为这项人道主义决议草案的协调员作出了一切可能努力来确保有关进程透明和包容各方，把所有看法考虑在内。在长达一个月的谈判进程中，所有代表团都有充分的机会参与。令人遗憾的是，在我们就今天介绍的案文达成共识之后，苏丹代表团对序言部分第二十六段提出了一项修正案并提议删除执行部分第7段。在进行一次新的非正式审读之后，所有其他代表团都更愿坚持在谈判期间达成的共识。

自1999年通过第一项关于人道主义人员的安全保障和对联合国人员的保护的决议以来，序言部分和执行部分提及国际刑事法院的内容一直存在。

我们促请所有会员国投票反对拟对往年商定措辞所作的改动，原因如下：首先，《国际刑事法院罗马规约》是明确认定袭击参与人道主义援助或维持和平行动的工作人员属于战争罪行的唯一长期有效的法律文书。这一简单事实表述现在和1999年一样具有现实意义。正如苏丹代表团所言，提及一项文书比起泛泛提及国际法力度更大。

其次，现在的措辞应当认可国际刑事法院可在执行这一禁令方面发挥作用。我们认为国际刑事法院是防止有罪不罚，包括在袭击人道主义援助人员和维持和平人员的战争罪当中防止有罪不罚所不可缺少的基石。正因为此，欧洲联盟28个成员国将对修正案投反对票，我们敦促所有其它国家特别是《国际刑事法院罗马规约》缔约国也对其投反对票。

**穆罕默德先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：**首先，我愿重申我们支持关于人道主义人员的安全保障和保护联合国人员的决议草案A/71/L. 34。我们自1999年以来一直对关于该议题的决议草案投赞成票，我国代表团将继续这样做。由于决议草案涉及人道主义援助问题，案文能够为国际社会所接受尤为重要。在这方面，我愿指出，提案国有责任避免

引入会使各国代表团不得不对某些段落投反对票的争议性问题。

(以英语发言)

人道主义援助基于一些原则，其中包括独立和公正原则。我们和其它若干代表团一样，认为这两项原则是《国际刑事法院罗马规约》所没有的。自11月23日以来，我们本着完全透明的精神并且打破沉默，提出了不同措辞，试图克服与我们欧洲联盟伙伴和同事的这一分歧。在这15天中，我们利用一切可用的机会，力图达成一致措辞。不幸的是，欧洲联盟坚持保留未经修正的措辞，在我们利用默许程序的时候却推翻了该程序，从而使我们没有机会提出我们的提案。

我们的第一项修正案(A/71/L.36)是针对序言部分第26段，仅提议删除“《国际刑事法院罗马规约》……，并注意到该法院可在适当情况下发挥作用”，并代之以一般性表述，即“国际法……，并表示决心”。该句其余部分可保留原样。这是我们的第一项修正案。我们愿意考虑会有助于我们工作的任何措辞。在过去几天里，我们提交了其它更容易被接受的改进后措辞，以期克服在序言部分第26段上的僵局。不幸的是，我们的一再要求没有得到倾听。

在第二项修正案(A/71/L.37)中，我们提议删除第7段，即“又促请所有国家考虑参加《国际刑事法院罗马规约》”。我们认为这一措辞为推动一个与人道主义援助决议草案目的不符的有争议问题提供了机会，因为刑院已在其存在的短短10年间证明，它并未遵守独立和公正原则。我们已提请联合国所有会员国注意，我们为什么要求删除这项草案中任何提及国际刑事法院的内容。

应当指出，苏丹是《日内瓦四公约》及其两项《附件议定书》缔约方。《第二议定书》第六条第五款涉及国内冲突问题，明确提及《议定书》缔约国有义务给以赦免，以此作为给任何国家冲突局势带来和平的措施。不幸的是，《国际刑事法院罗马

规约》否认了这一国际法原则。该法院首任院长在被问到这种不规范和矛盾的时候，将其形容为“建设性模糊”。建设性模糊可以是任何政治局势的依据，但不能是规范国际刑事法院的规则或规约的依据。

我们在散发给各国代表团的说明中表示，提及刑院的内容与该决议草案主题没有关系，因此是无效的。提及这一内容的唯一目的是企图推动一个有争议的问题，我们从第7段可以清楚地看出一点。各方而且就连刑院成员中也有国家越来越多地表达了对于(刑院)有效性、有益性、操守、效率、腐败、政治化和选择性问题的严重关切。

大会这一本组织最高机关被赋予实现联合国目标和宗旨的任务，其中最重要的是尊重和遵守《联合国宪章》和国际法。值得指出的是，美利坚合众国和印度在《罗马规约》1998年获得通过的前夕曾发表联合声明，尖锐地申明了以下看法：

“我们担心这项国际刑事条约制衡机制不力、条约会对国家主权造成影响并有可能与《联合国宪章》发生冲突”。

苏丹也担心与《联合国宪章》的任何潜在冲突。由于《国际刑事法院规约》与《宪章》存在抵触，我们的修正案删除了提及该法院的内容。

不应将提及国际刑院的内容硬塞入一项关于保护人道主义人员和联合国人员的决议草案。引述我们所散发文件中提到的加拿大/爱尔兰人权教授的论点似乎是适当的。威廉·沙巴斯先生指出，确实有许多国家在寻求影响国际司法的方向，而且它们抵抗加强司法部门独立性和公正性的努力，因为这威胁到它们实现这种意图的能力。事实上，它们不想这样做，因为这样做会使它们失去控制力。

总之，基于上述论点，我促请会员国对我们提出的决议草案A/71/L.34两项关于序言部分第二十六段措辞和删除执行部分第7段的修正案投赞成票。我请求就我们是否将对这两段的每一段分别进行单独表决提供指导意见。

**代理主席**（以英语发言）：是的，我们将对这两项修正案（A/71/L.36和A/71/L.37）的每一项分别进行单独表决。

**纳尔迪先生**（列支敦士登）（以英语发言）：我荣幸地代表澳大利亚、加拿大、冰岛、新西兰、瑞士和我国列支敦士登发言。

我谨提醒各代表团，有关措辞就是往年以协商一致方式商定的措辞。关于第一项拟议修正案（A/71/L.36），重要的是要强调，序言部分第二十六段仅反映《罗马规约》中提到有关罪名这一事实。因此，我们认为，现在有人挑战这一既定共识，令人深感不安。使这一情况甚至更加令人沮丧的是，我们近年来一直目睹，对国际人道主义法的遵守遭到惊人削弱，一些最令人不安的表现就是违反国际人道主义法在冲突局势中针对人道主义和医务人员实施的袭击。因此，今天这份商定案文的相关性甚至大于往年。我们强烈坚持要求保留商定的措辞。

关于第二项拟议修订案（A/71/L.37），我们想强调的是，执行部分第7段并不触及各国选择是否加入《罗马规约》体系的自主决定权，因此，应当保留该段内容。我们希望，所有代表团将与我们一道反对改变往年以协商一致方式商定的措辞。

**普罗宁先生**（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦一贯主张起诉犯下严重国际罪行的个人。我国最先提出设立纽伦堡和东京战争罪法庭。我们参与制订了这两个法庭的宪章。出于同样的根本理由，俄罗斯投票赞成通过《罗马规约》，并于2000年9月13日签署了该规约。

国际刑事法院（国际刑院）作为第一个常设国际刑事司法机构，与国际社会打击有罪不罚现象、解决现有冲突和防止出现新紧张局势温床的期望密切相关。令我们感到遗憾的是，刑院未能满足我们的期望。它没有成为一个真正独立和有权威的国际司法机构。

这是一个原则问题。在大会和安全理事会等各种论坛，我们都看到，刑院在处理待审案件方面工作低效且片面。以下事实就可以证明这一点：刑院在其14年工作中仅作出了四项判决，但它已花费逾10亿美元。因此，我们理解非洲联盟为何采取举措，决定制订措施，以便非洲各国协调一致地退出《罗马规约》。

对于苏丹代表团在提出决议草案A/71/L.34序言部分第二十六段修正案（A/71/L.36）和执行部分第7段修正案（A/71/L.37）——这两段提及国际刑事法院和《罗马规约》的作用——时所持的立场，我们的看法一样。从关于决议草案A/71/L.34的谈判一开始，我国代表团就明确陈述了我们对这两段的立场。我们今天再次重申这一立场。我国关于退出《罗马规约》的决定使我们无法赞同该决议草案序言部分第二十六段和执行部分第7段。在这方面，我们支持苏丹提出的修正案。

**代理主席**（以英语发言）：我们听取了最后一位在表决前解释投票或立场的代表的发言。

大会现在将就题为“切尔诺贝利灾难的长期后果”的决议草案A/71/L.28作出决定。

我请秘书处代表发言。

**中野先生**（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/71/L.28提交以来，除该文件中所列各代表团外，下列各国也已成为该决议草案的提案国：安道尔、阿根廷、澳大利亚、智利、中国、哥伦比亚、埃及、爱沙尼亚、格鲁吉亚、冰岛、印度、意大利、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、摩纳哥、挪威、波兰、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、前南斯拉夫的马其顿共和国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

**代理主席**（以英语发言）：我是否可以认为大会希望不经表决通过决议草案A/71/L.28？

决议草案A/71/L.28获得通过（第71/125号决

议)。

**代理主席** (以英语发言): 大会现在将就题为“援助巴勒斯坦人民”的决议草案A/71/L.31作出决定。

我请秘书处代表发言。

**中野先生** (大会和会议管理部) (以英语发言): 我谨宣布,自决议草案A/71/L.31提交以来,除该文件中所列各代表团外,下列各国也已成为该决议草案的提案国:阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、丹麦、格鲁吉亚、德国、危地马拉、匈牙利、冰岛、日本、列支敦士登、卢森堡、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、塞尔维亚、塞拉利昂、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

**代理主席** (以英语发言): 我是否可以认为大会希望不经表决通过决议草案A/71/L.31?

决议草案A/71/L.31获得通过(第71/126号决议)。

**代理主席** (以英语发言): 大会现在将就题为“加强联合国紧急人道主义援助的协调”的决议草案A/71/L.32作出决定。

我请秘书处代表发言。

**中野先生** (大会和会议管理部) (以英语发言): 我谨宣布,自该决议草案提交以来,除文件中所列的代表团之外,下列国家已成为决议草案A/71/L.32的提案国:阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、玻利维亚多民族国、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、牙买加、肯尼亚、拉脱

维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、瑙鲁、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、巴拿马、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、汤加、突尼斯、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦和瓦努阿图。

**代理主席** (以英语发言): 我是否可以认为大会希望不经表决通过决议草案A/71/L.32?

决议草案A/71/L.32获得通过(第71/127号决议)。

**代理主席** (以英语发言): 大会现在将就题为“自然灾害领域人道主义援助从救济向发展过渡的国际合作”的决议草案A/71/L.33作出决定。我请秘书处代表发言。

**中野先生** (大会和会议管理部) (以英语发言): 我谨宣布,自该决议草案提交以来,除文件中所列的代表团之外,下列国家已成为决议草案A/71/L.33的提案国:阿尔巴尼亚、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、意大利、日本、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、墨西哥、黑山、荷兰、新西兰、波兰、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其和美利坚合众国。

**代理主席** (以英语发言): 我是否可以认为大会希望通过决议草案A/71/L.33?

决议草案A/71/L.33获得通过(第71/128号决议)。

**代理主席**（以英语发言）：大会现在将就题为“人道主义人员的安全保障和保护联合国人员”的决议草案A/71/L.34作出决定。

我请秘书处代表发言。

**中野先生**（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自该决议草案提交以来，除文件中所列的代表团之外，下列国家已成为决议草案A/71/L.34的提案国：安道尔、阿根廷、波斯尼亚和黑塞哥维那、智利、危地马拉、几内亚、冰岛、马拉维、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、尼日尔、尼日利亚、挪威、巴拿马、菲律宾、大韩民国、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、索马里、土耳其和乌拉圭。

**代理主席**（以英语发言）：根据大会议事规则第90条，大会将首先对以文件A/71/L.36和A/71/L.37分发的决议草案A/71/L.34的拟议修正案逐一做出决定。

我们首先就A/71/L.36所载的修正案草案采取行动。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

巴林、白俄罗斯、布隆迪、中国、古巴、埃及、厄立特里亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、科威特、摩洛哥、尼加拉瓜、尼日尔、阿曼、巴基斯坦、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、南非、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、阿拉伯联合酋长国

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴巴多斯、比利时、玻利维亚多民族国、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德

国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、突尼斯、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

弃权：

阿尔及利亚、孟加拉国、不丹、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、肯尼亚、老挝人民民主共和国、毛里求斯、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、巴布亚新几内亚、卡塔尔、新加坡、索马里、土耳其、乌干达、越南

A/71/L.36所载的修正案草案以22票赞成、80票反对、23票弃权被否决。

[嗣后，尼日尔、萨摩亚和塞内加尔代表团通知秘书处，它们本打算投反对票。]

**代理主席**（以英语发言）：大会现在就A/71/L.37所载的修正案草案作出决定。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

白俄罗斯、布隆迪、中国、古巴、埃及、厄立特里亚、伊拉克、摩洛哥、尼加拉瓜、阿曼、巴基斯坦、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、玻利维亚多民族国、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、突尼斯、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、巴林、不丹、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、毛里求斯、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、巴布亚新几内亚、卡塔尔、新加坡、索马里、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、越南

A/71/L.37所载的修正案草案以16票赞成、84票反对、26票弃权被否决。

[嗣后，尼日尔和萨摩亚代表团通知秘书处，它们本打算投反对票。]

**代理主席**（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望通过决议草案A/71/L.34？

决议草案A/71/L.34获得通过（第71/129号决

议）。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请立陶宛代表发言。她希望就刚才通过的决议发言。我谨提醒各代表团，解释投票的发言以十分钟为限，各代表团应在各自席位上发言。

**索里特女士**（立陶宛）（以英语发言）：我谨发言解释我国对题为“切尔诺贝利灾难的长期后果”的第71/125号决议的投票理由。

切尔诺贝利核灾难是人类历史上最严重的灾难之一。那场灾难发生三十年后的今天，我们仍在目睹切尔诺贝利的长期影响，及其在人道主义、环境、社会、经济和健康方面造成的后果。我们赞赏国际社会为减轻该事故的后果所作的努力。在诸如此类事故面前，区域和全球伙伴的团结一致至关重要。然而，这种团结一致必须是真诚的，并且不仅仅限于诸如今天通过的决议中提到的《明斯克宣言》等宣言。

立陶宛仍然感到关切的是，有人在离我国很近的地方建设核电站，但却没有就该项目的多个方面提供全面、可靠和透明信息的做法，其中包括如何确保各项国际公约规定的条款和核安全标准得到遵守与执行，对场址的抗震评估、应急准备计划和其他各类重要的安全方面信息。

在铭记切尔诺贝利悲剧的同时，我们必须再次强调，我们必须竭尽全力，避免和预防其他核灾难。切尔诺贝利灾难的经验教训迫使我们按照国际核安全与核保安要求的精神和文字，发展核技术。我们承认并尊重各国发展和平核计划的权利。然而，在这样做的同时，还应当铭记跨境影响的更广泛的背景，并且完全遵守国际原子能机构（原子能机构）、《越境环境影响评估公约》及其他国际和区域机构的规则和要求。

建立信任和确保最大限度的安全，对核能源发展至关重要。进行压力测试和落实原子能机构安全标准、遵守《核安全公约》以及与包括场址和外部事件设计视察团在内的原子能机构各专门视察团在



整个核循环期间开展合作，应当成为每个核电计划所不可或缺的部分。我们呼吁所有发展核能源的国家以最全面的方式，在整个核设施循环过程期间，落实最高的国际核安全标准与环境方面要求。

**代理主席**（以英语发言）：我们听取了表决后解释投票的最后一位发言者的发言。

一些代表团要求行使答辩权发言。我谨提醒各会员国，行使答辩权的发言第一次以10分钟为限，第二次以5分钟为限，各代表团应在各自席位上发言。

**普罗宁先生**（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：首先，我谨就今天会议提一点总体看法。议程项目69分项(a)是本次会议的主题，它侧重于人道主义援助的协调。坦率地说，我们期待本次会议成为就议程实质性内容交换意见，促进人道主义应对措施国际合作的机会。那是我们发言的基础。

遗憾的是，我必须指出，我们最近看到了一种朝着人道主义工作政治化方向发展的明显趋势，其结果是，对有需要者提供援助的事宜被搁置一旁，各专门委员会和安全理事会则从政治角度进行讨论，并无端提出指责。不幸的是，今天的会议已经开了一整天，但却没有提供什么机会，以便对建立人道主义援助合作的可能性进行实质性讨论，这一点非常令人可惜。

我不想作深入的政治探讨，也不想详细回应乌克兰代表的发言，他在发言中针对我国发表了一些言论（见A/71/PV.56）。然而，我们的确要就对该共和国民众事实上遭遇的经济封锁以及他们因为不愿承认在首都发生的违宪政变而正在被惩罚这一事实讲几句。各位成员可以查阅我们在第三委员会、第六委员会和其它大会会议上就这一专题所作的发言。

我谨吁请各位集中讨论人道主义合作的实质内容和能够改善受影响国家人道主义局势的有意义的实际倡议，而不要在本大会堂内开始又一起政治讨

论。在我们看来，进行后一种讨论不是我们今天来到这里的原因。

**Amer先生**（以色列）（以阿拉伯语发言）：今天我们听到对以色列国的无数指控，罔顾现实，扭曲事实。攻击以色列已经成为我们某些邻国消磨时光的嗜好，这终将被证明是徒劳的。攻击以色列是企图将公众视线从叙利亚政权实施的野蛮罪行上转移开来，但是没有得逞。

从这个讲台上，叙利亚代表发表奇谈怪论，歪曲事实，异想天开。他使用的词语与现实毫不相干。他歪曲真相、谎话连篇。他们的军队继续将桶装炸弹投向包括老人、儿童和妇女在内的平民，而以色列却援助许多无辜的叙利亚伤员，向他们提供保健服务。我们现在向叙利亚代表说：“你们杀人，我们治疗伤者”。局面变得非常明显。叙利亚现在在阿拉伯大街上受到嘲笑。

叙利亚代表提到所谓的被占戈兰。戈兰局势与叙利亚局势之间根本无法比较，悲惨战争爆发前后均为如此。在提供服务方面，戈兰局势比叙利亚及阿拉伯世界其它地区的局势强数十万倍，包括福利、社会服务、就业机会、养老金和经济形势。

我们告诫叙利亚代表不要贸然在这条道路上走下去。

**利苏琴科先生**（乌克兰）（以英语发言）：因为时间关系，我将作简短发言。显然，俄罗斯2014年2月以来在乌克兰的行动与我国严峻的人道主义状况有着直接的因果联系。这一点在诸多场合得到证实，包括联合国各机构、欧洲安全与合作组织乌克兰特别监测团的报告，以及在大会第三及第四委员会辩论期间。

为使大家充分了解我国当前的人道主义状况，我邀请各代表团参加联合国人道主义事务协调厅下周举办的通报会。

**阿瓦德先生**（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：占领国以色列政府的代表大肆贬低我

国局势，我们对他予以了回应。然而，我们的回应对他来说还不够有力，因此他坚持要误导会员国，以为我国境内的危机会使我们忘记我们的主要敌人占领国以色列。

我国是有组织恐怖主义的受害方，此种恐怖主义让人想起以色列恐怖团伙的行径，类似于以色列人建国时使用的恐怖主义手法。以色列代表称，他的政府一切为了人民的利益，谁相信谁天真。实际上，真实情况是，60年来，占领军剥夺了阿拉伯人的权利和自由。那些占领他国领土的人，那些实施饥饿、占领、没收土地、暗杀和杀戮等政策的人，不能声称是凭良心办事，更无权谈论人道主义问题。

看到残忍的犹太复国主义政权的代表对阿勒颇人民和其他叙利亚人挤出鳄鱼泪，讽刺意味十足，因为我们刚刚通过关于援助巴勒斯坦人民的第71/126号决议，其中涉及到以色列政权在巴勒斯坦和其它阿拉伯被占领土的种种做法。

占领国以色列对手无寸铁的巴勒斯坦人民和我们在被占叙利亚戈兰及1967年以来占领的其它阿拉伯领土上的人民血债累累，本组织史册充满了对其血腥行径的谴责，此刻，我们再次回顾占领国以色列在隔离区发挥的恐怖主义作用，它在那里支持着伊拉克和黎凡特伊斯兰国和其它极端恐怖主义组织。联合国关于联合国脱离接触观察员部队的报告清楚描述的当前局势，威胁到隔离协议，损害该地区的国际和平与安全。

占领国以色列间歇性轰炸我国的目标，为其所支持的恐怖分子打气。正如诸多安全理事会决议指出的那样，那些与恐怖分子打交道的人本身就是恐怖分子。

**代理主席**（以英语发言）：大会就此结束本阶段对议程项目69及其分项（a）至（d）的审议。

## 议程项目7(续)

### 安排工作、通过议程和分配项目

2016年12月7日会议委员会主席给大会主席的信  
(A/71/382/Add. 1)

**代理主席**（以英语发言）：各位成员知道，依照1985年12月18日大会第40/243号决议第一节第7段的规定，除非经大会明确授权，大会附属机构不得于大会常会主要会期期间在联合国总部开会。

基于一项严格的谅解，即必须在现有设施和服务许可情况下方可安排会议，现请求授权老龄问题不限成员名额工作组在大会第七十一届会议主要会期期间，于12月12日至12月15日在纽约举行会议。

我是否可以认为，大会希望授权老龄问题不限成员名额工作组在大会第七十一届会议主要会期期间举行会议？

就这样决定。

### 工作方案

**主席**（以英语发言）：我谨就全体会议的工作作如下宣布。对题为“和平文化”的议程项目14和题为“全球卫生和外交政策”的议程项目127的审议原定于明天即12月9日星期五进行，现推迟到12月15日星期四。

此外，正如今天发出的主席给会员国的一封信中指出的那样，大会现在将审议题为“预防武装冲突”的议程项目31，并将于明天即12月9日星期五上午10时就决议草案 A/71/L. 39采取行动。

最后，原定于2016年12月12日星期一进行的对下列议程项目的审议现已推迟到日后举行，具体日期待定：议程项目32(古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其对国际和平、安全与发展的影响)、议程项目33(南大西洋和平与合作区)、议程项目37(阿塞拜疆

被占领土局势)、议程项目114分项(c)(选举五个建设和平委员会组织委员会成员)、议程项目115分项(1)(任命联合国争议法庭法官)以及议程项目128(起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭)。

下午5时05分散会。